

REIMS *Champagne*



Loisirs et
Champagne



“Paysage et Vie

du Vignoble”

Ce sont les Romains qui introduisirent la culture de la vigne en Champagne. Ils avaient déjà décelé l'originalité du terroir qui confère au champagne sa spécificité : climat océanique de transition, sous-sol crayeux et relief de coteaux. Le Champagne n'apparut qu'au XVII^e siècle, lorsqu'on commença à maîtriser l'effervescence naturelle du vin local et, comme le faisait le moine Dom Pérignon, à tailler la vigne et à assembler les crus et les cépages.

Etroitement lié à la monarchie, le Champagne devint le vin des sacres, puis le vin des rois. Son succès s'étendit aux élites aristocratiques du monde entier au XIX^e siècle grâce au dynamisme des Maisons, qui en firent le symbole de l'esprit français. Après 1945, la frénésie du Champagne toucha de nouveaux milieux. La production annuelle dépasse les 320 millions de bouteilles. L'appellation d'origine contrôlée Champagne n'est attribuée qu'aux vins issus de raisins produits sur une aire délimitée d'environ 34 000 ha et plantée des cépages pinot noir, meunier et chardonnay. Le vignoble de Champagne se subdivise en quatre terroirs. La Montagne de Reims est l'un d'entre eux ; c'est la terre d'élection du pinot noir (60% de la superficie). Au tout début de l'automne, l'activité du vignoble est à son paroxysme : 100 000 vendangeurs, dont certains venus de l'étranger, viennent cueillir le précieux raisin. Celui-ci est en effet récolté exclusivement à la main.

Le Terroir

La date des vendanges est fixée pour chaque village (ou cru) par le Comité interprofessionnel du vin de Champagne (CIVC), créé en 1940 par les Maisons pour aider leurs partenaires Vignerons à lutter contre le phylloxéra.

Une vendange rapide est nécessaire à la sauvegarde de la qualité du raisin. A la fin de la récolte, le Vigneron et sa famille, qui voient les efforts de toute une année récompensés, offrent aux saisonniers un bon repas : c'est le cochelet. C'est aussi à l'automne que le vignoble se pare de sa robe or et rouge chatoyante, pour le plus grand plaisir des yeux des visiteurs.



“The scenery and lifestyle of the Champagne wine country”

The Romans were the first to grow grapes in the Champagne region. They had already taken note of the area's unique terroir : a transitional oceanic climate, a chalky subsoil and hilly terrain.

Champagne wine didn't actually appear until the 17th century, when wine makers finally began to control the local wine's natural effervescence and, following the example of the monk Dom Pérignon, to prune the vines and blend the various vintages and grape varieties. Closely linked to the French monarchy, Champagne became the coronation wine and then the wine of kings.

In the 19th century, it became popular with the aristocratic elite around the world thanks to the dynamism of the Champagne Houses, which made the wine a symbol of French spirit. After 1945, Champagne's popularity spread even further. Over 300 million bottles are now produced annually.

The Champagne « appellation » is only attributed to wines produced in a 34,000 hectare zone with pinot noir, meunier and chardonnay grape varieties. The Champagne wine country is divided into four terroirs for pinot noir grapes (60% of the terroir). At the very beginning of autumn, the wine country explodes with life : 100,000 seasonal workers, a few foreigners among them, come to pick the precious grapes. In fact, these grapes are harvested only by hand.

The Terroir

The grape harvest for each village (or cru) is fixed by the Comité interprofessionnel du vin de Champagne (CIVC) created in 1940 by the Houses for helping Winegrowers to fight phylloxera. A rapid harvest is necessary to safeguard the grapes' quality. At the end of the harvest, the Winegrower and his family, after seeing their long year of work rewarded, offer their grape-pickers a good meal, called « le cochelet ». Also in autumn, the wine country arrays itself in shimmering gold and red, to the great delight of visitors.

"Nos amies les bêtes"

Animals corner

LA FERME DU MOULIN

23, route de Dormans • Chassins • 02850 Trélou-sur-Marne

Tél. 03 23 70 26 81 • www.saveurs-champenoises.com

Au coeur du vignoble champenois, la Ferme du Moulin vous invite à une visite de l'élevage de canards gavés au maïs « grain entier » selon la méthode traditionnelle.

Découverte des installations de transformation aux normes européennes.

Visit of duck-breeding farm in the heart of Champagne vineyards. Foie gras.



LES CAPRICES DE SIDONIE

11, rue des Vaches • 02130 Ronchères • Tél. 03 23 71 63 81

www.les-caprices-de-sidonie.com

Visite de l'élevage de myocastors, en français.

Visit of a coypu-breeding farm.



L'ESCARGOT DES GRANDS CRUS

CD 34 • 51150 Bouzy • Tél. 03 26 52 26 56 • 06 07 68 04 74

www.escargotdesgrandscrus.com

Snail farm.

LA FERME DE VERTUELLE

Hameau de Vertuelle • 51150 Louvois • Tél. 03 26 57 07 02

www.fermevertuelle.com

Vertuelle, une ferme comme autrefois pour les petits comme pour les grands, petit havre de paix, avec sa basse-cour : poules lapins canards..., ses ânes, moutons, chevaux, chèvres...

Vertuelle, a farm just for small as for big, small haven of peace, with its farmyard : hens, ducks..., its rabbits, donkeys, sheep, horses, goats...



LES AIGLES DE CHÂTEAU-THIERRY

Porte Saint-Jean • Rue du Château • 02400 Château-Thierry

www.aigles-chateau-thierry.com • Tél. 06 80 68 31 83

Spectacles de rapaces en vol libre. Du 1er avril au 2 novembre. Visite de la fauconnerie le matin de 10 h à 12 h. Visite pédagogique guidée le matin sur rendez-vous.

Free flight bird show featuring eagles and owls. From 1 April to 2 November. Visit of the falcon house from 10 am to noon. Guided educational tour in the morning by appointment.



"Plaisirs gourmands"

Gourmet pleasures

CHOCOLATERIE LA PETITE FRIANDE

15, cours Jean-Baptiste Langlet • 51100 Reims • Tél. 03 26 47 50 44

www.la-petite-friande.fr

BISCUITS FOSSIER

25, cours Jean-Baptiste Langlet • 51100 Reims • Tél. 03 26 47 59 84

www.fossier.fr

DISTILLERIE GUILLON

Hameau de Vertuelle • 51150 Louvois • Tél. 03 26 51 87 50

www.distillerie-guillon.com

La distillerie Guillon produit des single malts de la Montagne de Reims. Elle cherche à obtenir des produits originaux avec des malts issus de la Champagne.

Guillon Distillery produces single malts of the Montagne de Reims.



CHOCOLATERIE DES SACRES

47, cours Jean-Baptiste Langlet • 51100 Reims • Tél. 03 26 35 40 53

www.chocolaterie-des-sacres.com

Depuis 20 ans, Vincent Dallet élabore dans la plus grande tradition des chocolats aux goûts subtils en provenance des meilleures origines : Venezuela, Brésil, Equateur, République dominicaine, Cuba, Côte d'Ivoire, Tanzanie, Papouasie-Nouvelle-Guinée...

For 20 years Vincent Dallet has been developing chocolates with subtle flavours coming from the best world sources.



TERROIR DES ROIS - Produits régionaux/Local Products

8, rue Robert de Coucy • 51100 Reims • Tél. 03 26 88 34 95 • 06 82 16 96 11

LA MIELLERIE

9, Grande Rue • 08250 Vaux-Lès-Mouron • Tél. 03 24 30 51 84

<http://lamiellerie.net>



THÉS CHA YUAN

34, rue des Telliers • 51100 Reims • Tél. 03 26 86 63 50

www.cha-yuan.com



Unique à Reims, un lieu dédié au thé où vous découvrirez plus de 220 thés (thés d'exception et rares, large gamme de thés parfumés) en provenance de Chine, Inde, Japon, Ceylan.

Au sein d'un univers raffiné, profitez du salon de dégustation et découvrez l'art du thé.

A unique place dedicated to tea where you will discover more than 220 teas.

L'ARTISANIE

28, Grande Rue • 51140 Chenay • Tél. 03 26 97 74 47

www.artisanie.com



Boutique cadeaux pour maison de campagne et jardin, salon de thé.

Gift shop for country home and garden, tea room.

BRASSERIE D'ORGEMONT

10, rue de l'Hôtel-Dieu • 51600 Sommepey-Tahure • Tél. 03 26 68 31 30

www.orgemont.com



Depuis 2001, la brasserie d'Orgemont fait revivre la tradition du terroir de Champagne-Ardenne. Découvrez la brasserie d'Orgemont, ses bières et son fromage.

Since 2001, the brewery d'Orgemont has let revive the tradition of the Champagne-Ardenne region.

Discover the brewery d'Orgemont, its beers and its cheese.

AUX GOURMETS DES HALLES

3, rue de Mars • 51100 Reims • Tél. 03 26 06 92 83

www.bruno-herbin-mof.com



Bruno Herbin, charcutier-traiteur, vous accueille afin de vous faire découvrir ses spécialités d'Ardenne et d'Argonne : jambon de Reims, jambon sec des Ardennes, tourte champenoise...

Bruno Herbin, delicatessen shop and caterer, lets you discover the specialties of the region.

Champagne FRESNE-DUCRET

Cours de cuisine / Cooking classes

10 rue Saint Vincent • 51390 Villedommange • Tél. 03 26 49 24 60

www.champagne-fresne-ducret.com



Apprendre à préparer un dîner luxueux pour accompagner notre gamme de champagnes, un cocktail dînatoire chic ou une élégante "tea party" à l'anglaise. Nous proposons plusieurs formules adaptables à vos besoins.

Learn to prepare a luxurious dinner to accompany our various cuvées, a swanky cocktail party, on an elegant afternoon tea with a French twist. We offer a wide variety of customizable classes.



“Découvertes culturelles”

Cultural Discoveries

CARRIÈRE GÉOLOGIQUE DE MAILLY-CHAMPAGNE

Parking de la salle des fêtes • 51500 Mailly-Champagne • Tél. 03 26 59 44 44
www.parc-montagnedereims.fr

Lieu de référence, la carrière pédagogique de Mailly-Champagne présente la seule coupe complète et continue des terrains tertiaires dans l'Est du bassin parisien et propose un voyage dans le temps de 70 millions d'années. Itinéraire de 3,5 km.

Geological presentation of the subsoil of the 70 million-year-old Montagne de Reims.

CHÂTEAU DE CONDÉ - DEMEURE DES PRINCES

02330 Condé-en-Brie • Tél. 03 23 82 42 25
www.chateaudeconde.com



Ses somptueux décors des XVII^e et XVIII^e siècles ont été réalisés par les artistes les plus prestigieux (Watteau, Boucher, Oudry...). Visite ludique et familiale : Richelieu, Olympe et ses « poudres » mystérieuses... Pour les enfants : soldats de plomb, jeu pédagogique et course au trésor dans le parc.

This private residence will enchant you. This is a real treasure-trove, crammed with thousands of surprises and delights !

MUSÉE AGRICOLE-VITICOLE DE LA FERME DE FLANCOURT

13, rue de la Cense Flancourt • 51170 Faverolles-et-Coëmy • Tél. 03 26 97 45 70
www.musee-agricole-champagne.com

PROMENADE DANS L'ART ROMAN

DANS LA VALLÉE DE L'ARDRE ET SES ENVIRONS

Maison du Parc • 51480 Pourcy • Tél. 03 26 59 44 44
www.parc-montagnedereims.fr

Méconnues, les 33 églises romanes de la vallée de l'Ardre et des environs offrent toute la beauté et la richesse de leur architecture.

33 Romanesque churches are gathered in the Ardre Valley and its surroundings.

LE GRENIER SAINT-HONORÉ - Musée du Pain / Bread Museum

10, faubourg d'Épernay • 51170 Fismes • Tél. 03 26 48 00 13 • 06 09 01 12 22

PRÉ EN BULLES

2, rue du Stade • 51380 Trépail • Tél. 03 26 53 50 00

www.pre-en-bulles.com



Dans le charmant village de Trépail, "Pré en bulles", concept totalement innovant et unique en France, offre un spectacle ingénieux et très créatif qui associe la féerie du champagne avec les nouvelles technologies scénographiques.

"Pré en bulles" offer an ingenious and very creative show that combines the enchantment of that divine nectar with new scenographic technologies.

LE PHARE

51360 Verzenay • Tél. 03 26 07 87 87

www.ccvmr.com/lepharedeverzenay



Découvrez tous les facteurs indispensables à la naissance du plus célèbre des vins à travers une visite ludique, interactive et pédagogique. Panorama au sommet.

You will discover all the elements essential to the making of champagne through an interactive and teaching visit. View on the vineyards from the top.

MARNE 14-18

CENTRE D'INTERPRÉTATION DE SUIPPES

4, ruelle Bayard • 51600 Suippes • Tél. 03 26 68 24 09

www.marne14-18.fr



Une conception moderne, originale et dynamique et des objets spectaculaires et personnels agrémentent le parcours de la visite du Centre d'Interprétation de Suippes. La muséographie met en scène de manière vivante l'histoire des hommes et des femmes de la Grande Guerre : les poilus, les figures plus célèbres, les civils anonymes. Fermé le lundi et du 25 décembre au 31 janvier.

First World War Interpretation Centre.

L'ÉCOMUSÉE CHAMPENOIS

Cour des Maillets • 51480 Oeuilly • Tél. 03 26 57 10 30

www.ecomusee-oeuilly.fr



Un village à l'heure 1900 sur la Route touristique du Champagne. Plongez-vous dans l'ambiance 1900, à travers le quotidien des Champenois. Visite d'une "Maison Champenoise" entièrement meublée et de l'ancienne école communale du village d'Oeuilly. Nostalgie et souvenirs garantis !

A village of the 1900s on the Route touristique du Champagne. Immerse yourself in the atmosphere of the 1900s through the daily life of Champagne people.

“LOISIRS et détente en plein air”

Open-air leisure activities

LES ATTELAGES DE VERZENAY

16, rue Moët et Chandon • 51360 Verzenay • Tél. 06 32 82 93 27

www.attelages-verzenay.com

PARC NATUREL RÉGIONAL DE LA MONTAGNE DE REIMS

Maison du Parc • 51480 Pourcy • Tél. 03 26 59 44 44

www.parc-montagnedereims.fr

Exposition thématique annuelle. Mare pédagogique et verger conservatoire, toute l'année.

Location de l'audioguide « Hoppy » permettant la découverte du Parc en voiture.

Point d'information touristique. Fermé du 25 décembre au 1^{er} janvier.

Montagne de Reims Natural Park information centre.

LES FAUX DE VERZY

Route de Louvois • 51380 Verzy

Éléments exceptionnels du patrimoine naturel européen, les Faux de Verzy sont des hêtres tortillards, une variété aux rameaux et branches tortueux et aux formes singulières. Accès libre. Sentier balisé et protégé.

The Faux de Verzy forest harbours the world's greatest concentration of twisted beech trees.



CHAMPAGNE DOMI-MOREAU – Visite guidée du vignoble

15, rue du Bas • 51530 Mancy • Tél. 03 26 59 45 85 • 06 30 35 51 07

www.champagne-domimoreau.com

Visite du vignoble guidée par le viticulteur en minibus et à vélo. Visites de caves et initiation à la dégustation, vente de champagne sur rendez-vous. 4 chambres (formule gîte ou chambre d'hôte). Fermé le mercredi et le dimanche matin.

Guided tour of the vineyards in a minibus, bicycle-riding. Visit of the cellars and tasting courses.



RANDO AVEC CRIS

Christian Jolly, accompagnateur de moyenne montagne

51100 Reims • Tél. 03 26 88 26 37 • 06 14 48 21 67

www.cris-event.fr

Randonnées « A la découverte des villages viticoles champenois » et « A la rencontre du Père Noël ». Rallyes à pied ou à vélo avec jeux et dégustations. Journées découverte en minibus avec repas gastronomique. Activités à caractère touristique pour séminaires et incentives.

Tourist discovery of the Champagne region (hiking, biking...).



MONTGOLFIÈRES AIR TONIC

3, rue Laënnec • 51500 Taissy • Tél. 03 26 05 73 34

www.air-tonic.com



Spécialiste du vol en montgolfière, Air Tonic est une équipe qualifiée et dynamique qui vous accueille pour vivre une formidable aventure... et vous permettre de découvrir le monde autrement.
Specialized in hot-air balloon rides over the Champagne landscapes, Air Tonic is a skilled and dynamic team which invite you to live a great adventure...

LES MONTGOLFIÈRES CHAMPENOISES

Rue de la Bascule • 51400 Prosnes • Tél. 06 64 97 32 61

www.les-montgolfieres-champenoises.com

MONTGOLFIÈRES PUBLICIT'AIR

48, rue Marcel Forestier • 51100 Reims • Tél. 03 26 36 14 82 • 06 08 47 02 73

www.publicit-air.com

OXYGÈNE

La Charmoie • 02330 Saint Eugène • Tél. 03 23 82 43 01

www.picardieweb.com/oxygene



Découverte du résultat des activités de l'homme sur les paysages forestiers : clairières fleuries, bandes enherbées, zones d'ombre et de lumière (étangs et points de vue...). Une heure et demie de balade humoristique et pédagogique en voiturette électrique.

70 ha of wood, ponds, meadows in electric small cars for the pleasure of visitors.

ZIG ZAG PARC

Rue de l'Ecluse. Courmelois • 51360 Val de Vesle • Tél. 06 87 27 84 44

www.zigzagparc.fr



Le Zig Zag Parc, c'est un grand chapiteau, un chalet, 3 structures gonflables, des jeux en bois, des jeux de plein air, et une tyrolienne géante de 400 m de long.

The Zig Zag Parc is a big top, a chalet, 3 bouncy castles, wooden games, outdoor games and 10 ha-large vegetal maze.

LES FLÈCHES DE L'AVENIR - Tir à l'arc

8, rue Carnot • 51380 Verzy • Tél. 03 26 02 37 97

<http://lesflechesdelavenir.free.fr>

BATEAU CHAMPAGNE VALLÉE

Quai de la Marne • 51480 Cumières • Tél. 03 26 54 49 51

www.champagne-et-croisiere.com



Croisière promenade, croisière déjeuner ou croisière cabaret sur la Marne entre Épernay et Dormans. Le bateau Champagne Vallée vous offre une salle panoramique non-fumeur d'un seul niveau permettant une visibilité totale sur 360°.

Cruises on the Marne between Dormans and Épernay. The boat Champagne Vallée offers a panoramic non-smoking room allowing full 360° visibility.

“LOISIRS en salle”

Indoor leisure activities

COLOR BOWL 51 - Bowling

16, rue Nicolas Appert • Zone du Moulin de l'Ecaille • 51430 Tinquex • Tél. 03 26 08 04 97
www.colorbowl51.com

JIMBALOO

Parc Millésime • 51370 Thillois • Tél. 03 26 84 32 21
www.jimbaloo.com



Jimbaloo, le paradis du jeu pour les 0-12 ans ! Ponts de singe, labyrinthes, toboggans géants, île gonflable, tyrolienne, trampolines, mur d'escalade, mini-foot, piscines à balles...















The playing paradise for children up to 12 !

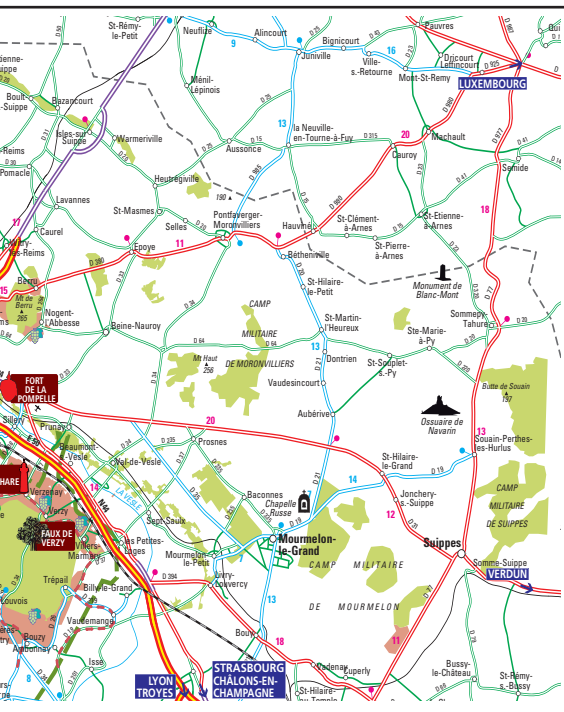
TENNIS CLUB DE REIMS

15, rue Lagrive • 51100 Reims • Tél. 03 26 05 12 62
www.tcreims.com



Légende

-  Autoroute
-  Voie Rapide
-  TGV EST
-  Grand itinéraire
-  Route de liaison principale
-  Route secondaire
-  Petite route
-  Péage
-  Echangeur complet
-  Demi échangeur
-  Gare Champagne-Ardenne
-  Vignes
-  Forêts
-  Route touristique du Champagne



"Les Vignerons vous accueillent"

The wine growers welcome you

"Nord de Reims"

North

Champagne BOULARD-BAUQUAIRE

30, rue du Petit Guyencourt • 51220 Cormicy • Tél. 03 26 61 30 79

www.champagne-boulard-bauquaire.fr

Massif de Saint-Thierry, 18 km Nord-ouest de Reims.

Ouvert du lundi au vendredi : de 9h à 12h et de 13h à 18h.

Le samedi : de 9h à 13h. Le samedi après-midi et le dimanche, sur rendez-vous.

Christophe Boulard est la 7^e génération à perpétuer la tradition vigneronne de la famille.

Nous réalisons pour vous des visites commentées de caves, pressoirs, suivie d'une dégustation de différentes cuvées.

Christophe Boulard is the 7th generation to carry on the family tradition of winemaking. We realize for you guided tours of wineries and wine presses, followed by a tasting of different vintages.



"Ouest de Reims"

West

Champagne BARDOUX Père et Fils

5, rue Saint-Vincent • 51390 Villedommange • Tél. 03 26 49 25 35 • 06 19 82 03 83

www.champagne-bardoux.com

Montagne de Reims, 11 km Sud-ouest de Reims

Champagne BERGERONNEAU-MARION

22, rue de la Prévoté • 51390 Villedommange • Tél. 03 26 49 75 26

www.florent-bergeronneau-marion.fr

Montagne de Reims, 11 km Sud-ouest de Reims

Champagne G. P. WAFFLART & Fils

3-6, rue Saint-Caprais • 51390 Bouilly • Tél. 03 26 49 21 01

www.champagne-waflart.fr

Montagne de Reims, 13 km Sud-ouest de Reims

Champagne HOFFMANN

27, rue Saint-Vincent • 51390 Vrigny • Tél. 03 26 40 12 02

www.champagne-hoffmann.com

Montagne de Reims, 11 km Sud-ouest de Reims

Située à Vrigny, sur la Route touristique du Champagne, Virginie Hoffmann vous accueille dans son caveau. Ouvert du vendredi au lundi de 10h à 18h.

Located on the Route touristique du Champagne, in Vrigny, Virginie Hoffmann welcomes you to her cellars. Open Friday through Monday 10 am - 6 pm.



Champagne JACKOWIAK-RONDEAU

26, rue Saint-Martin • 51390 Pargny-lès-Reims • Tél. 03 26 49 20 25

www.champagne-jackowiak-rondeau.com

Montagne de Reims, 8 km Sud-ouest de Reims

Champagne LELARGE-PUGEOT

30, rue Saint Vincent • 51390 Vrigny • Tél. 03 26 03 69 43

www.champagnelelarge-pugeot.com

Montagne de Reims, 11 km Sud-ouest de Reims.

Ouvert du lundi au samedi (dimanche sur rendez-vous) : de 9h à 12h et de 14h à 18h.

Accueil, visite des caves et dégustation de nos champagnes.

Visit of our cellars and tasting of our champagnes.



Champagne PASCAL PONSON

1 rue Fontaine • 51390 Coulommès-la-Montagne • Tél. 03 26 49 00 77

Montagne de Reims, 12 km Sud-ouest de Reims.

“Sud-est de Reims” Southeast

Champagne BLONDEL

Domaine des Monts Fournois • 51500 Ludes • Tél. 03 26 03 43 92

www.champagneblondel.com

Montagne de Reims, 10 km Sud de Reims

Domaine isolé au milieu des vignes.

Ouvert tous les jours. Dégustation, vente.

Isolated estate in the middle of the vineyards

Open every day. Tasting, sale.



Champagne CHRISTOPHE VARLOT

8, allée du Jardinot • 51380 Trépail • Tél. 03 26 58 44 01 • 06 80 18 74 64

www.champagne-christophe-varlot.com

Montagne de Reims, 19 km Sud-Est de Reims.

Ouvert du lundi au samedi : de 9h à 12h et de 14h à 18h. Le samedi : de 9h à 12h

Au cœur du vignoble de la Montagne de Reims, Stéphanie et Christophe Varlot, récoltants-manipulants, vous invitent à visiter leurs caves voûtées, pressoir, cuverie et vignoble à Trépail, charmant petit village classé 1^{er} cru. Vinification en fût de chêne, rosée de saignée extra brut. Visite et dégustation gratuite pour individuels.

Free visit and tasting for individuals. Free visit of the vaulted cellars, wine press, winery and vineyards. Free tasting.



Champagne ÉTIENNE LEFÈVRE

30, rue de Villers • 51380 Verzy • Tél. 03 26 97 96 99

www.champagne-etienne-lefevre.com

Montagne de Reims, 18 km Sud-est de Reims.

Champagne FORGET-CHAUVET

1, rue Victor Hugo • BP 26 • 51500 Ludes • Tél. 03 26 61 11 73

<http://forget-chauvet.isasite.net>

Montagne de Reims, 13 km Sud de Reims

Champagne Georges VESSELLE

16, rue des Postes • 51150 Bouzy • Tél. 03 26 57 00 15

www.champagne-vesselle.fr

Montagne de Reims, 24 km Sud-est de Reims

Champagne HUBERT PAULET

55, rue de Chigny • 51500 Rilly-la-Montagne • Tél. 03 26 03 40 68

Montagne de Reims, 13 km Sud de Reims

Champagne LARNAUDIE-HIRAULT

20, Grande Rue • 51500 Trois-Puits • Tél. 03 26 85 47 14

www.champagne-larnaudie-hirault.com

Montagne de Reims, 6 km Sud de Reims

Ouvert tous les jours (téléphoner au préalable de préférence).

Le Champagne Larnaudie-Hirault vous invite à découvrir ses celliers, sa cave et son vignoble, situé à Trois-Puits - classé 1^{er} cru - à proximité de la Montagne de Reims et de la Cité des Sacres.

Champagne Larnaudie-Hirault invite you to discover its estate and its cellars in Trois-Puits, 5 mn away from Reims.



Champagne LOUIS DE SACY

6, rue de Verzenay • 51380 Verzy • Tél. 03 26 97 91 13

www.champagne-louis-de-sacy.fr

Montagne de Reims, 18 km Sud-est de Reims

Ouvert du lundi au vendredi (week-end sur rendez-vous) : de 8h à 12h et de 14h à 18h.

Verzy, berceau de la famille Sacy et siège de la société des champagnes Sacy.

Les 20 hectares de l'exploitation Louis de Sacy sont répartis au cœur des trois grandes régions de la Champagne : la Montagne de Reims, la Vallée de la Marne et la Côte des Blancs.

Verzy is the Sacy family's birthplace and headquarters of Champagne Sacy.

The 20 hectares of Champagne Louis de Sacy are distributed inside the three main regions of Champagne : Montagne de Reims, Marne Valley and Côte des Blancs.



Champagne MAILLY GRAND CRU

28, rue de la Libération • 51500 Mailly-Champagne • Tél. 03 26 49 41 10

www.champagne-mailly.com

Montagne de Reims, 15 km Sud-est de Reims.

Ouvert du lundi au vendredi : de 8h à 12h et de 14h à 17h. Le samedi : de 9h à 12h.

Du 1^{er} mai au 15 décembre : le samedi de 9h à 17h et le dimanche de 11h à 17h.

Au détour d'un méandre de la Route touristique du champagne, au cœur d'une mer de vignes,



apparaît le Grand Cru de Mailly-Champagne. Telle une porte d'entrée pour le village, le domaine et son pavillon de verre vous accueillent. Le cadre est sobre, moderne et épuré. Ici règne une étonnante sérénité. Bienvenue au Champagne Mailly Grand Cru.

There, like a glass portal to the village, stands the pavilion-style building, serene in its soberly modern and uncluttered simplicity.

Champagne MICHEL FAGOT

6, rue de Chigny • 51500 Rilly-la-Montagne • Tél. 03 26 03 40 03

www.champagne-fagot.com

Montagne de Reims, 13 km Sud de Reims.

Ouvert du lundi au jeudi : de 8h à 12h et de 13h30 à 17h30.

Le vendredi : de 8h à 12h et de 13h30 à 16h30. Le week end : sur rendez-vous, 8 jours à l'avance.

La maison Michel Fagot exploite son domaine depuis quatre générations.

Olivier Fagot cultive toujours avec passion le vignoble de 15 hectares plantés de trois cépages selon la méthode traditionnelle champenoise. Nous serons heureux de vous accueillir pour vous faire découvrir notre savoir faire tout au long d'une visite commentée de nos caves.

Champagne Michel Fagot is settled in a very nice village, in the middle of La Montagne de Reims. Rilly-la-Montagne is famous for its Champagne 1er cru. We will be happy to share with you our passion for the creation of our champagne wines during a visit time.



Champagne VANZELLA

7, rue Joliot-Curie • 51500 Mailly-Champagne • Tél. 03 26 49 41 67

Montagne de Reims, 15 km Sud de Reims

“Sud de Reims”

South

Champagne CHARPENTIER J.

88, rue de Reuil • 51700 Villers-sous-Châtillon • Tél. 03 26 58 05 78

www.jcharpentier.fr

Vallée de la Marne, 34 km Sud-ouest de Reims

Champagne RICHARD-FLINIAUX

12 rue Roulot • BP 2 • 51160 Ay • Tél. 03 26 55 14 97

www.richard-fliniaux.com

Vallée de la Marne, 26 km Sud de Reims

Visite gratuite et dégustation - Vente directe - Produits régionaux. Ouvert toute l'année avec ou sans rendez-vous du mardi au samedi de 9h30 à 11h30 et de 14h30 à 17h30.

Free visit of the cellars and tasting - Direct sale - Local products. Open year round with or without reservation from Tuesday to Saturday 9:30 - 11:30 am and 2:30 - 5:30 pm.



Champagne TARLANT

21, rue de la Coopérative - 51480 Oeuilly - Tél. 03 26 58 30 60

www.tarlant.com

Vallée de la Marne, 35 km Sud-ouest de Reims

Champagne JEAN MILAN

6, rue d'Avize • 51190 Oger • Tél. 03 26 57 50 09

www.champagne-milan.com

Côte des Blancs, 39 km Sud de Reims.

Ouvert du lundi au dimanche : de 10 h à 12 h et de 14 h à 17 h.

Fermé le 22 janvier et le dimanche en janvier et février.

Venez découvrir une maison familiale et traditionnelle qui, depuis 5 générations maintenant, vous accueille dans un cadre convivial. Profitez des bienfaits d'une dégustation de nos champagnes grand cru blanc de blancs et d'une visite de nos caves, sur rendez-vous.

Traditional and familial Champagne house in one of Champagne's most beautiful and flowered villages. Visit of the cellars, grand cru blanc de blancs tasting, upon reservation.



Champagne J.-M. GOBILLARD ET FILS

38, rue de l'Eglise • 51160 Hautvillers • Tél. 03 26 59 44 20

www.champagne-gobillard.com

Vallée de la Marne, 26 km Sud de Reims

"Initiation formation"

Initiation courses

VINICONSEIL

51100 Reims • Tél. 06 99 16 99 41

www.viniconseil.com

Accueil de groupes en français et anglais avec modules d'animation-dégustation : la magie du chardonnay en champagne, grandes cuvées des grandes maisons de Champagne, cépages oubliés de Champagne, vins tranquilles de Champagne, accords champagnes et fromages, quizz ludique Champagne.

Philippe Cahours welcomes groups in French and English and proposes modules combining animation and tasting.

VILLA BISSINGER (Institut International des Vins de Champagne)

15, rue Jeanson • 51160 Ay • Tél. 03 26 55 78 78

www.villabissinger.com

Montagne de Reims, 26 km Sud de Reims

Découverte des vins de Champagne tous les premiers samedis du mois d'avril à octobre : dégustation commentée de 14 h 30 à 16 h 30 au tarif de 23 euros par personne. Programmes à la carte sur rendez-vous pour groupes d'au moins 6 personnes.

Introduction to wine tasting for all... Every first Saturday of the month at 2.30 pm from April to October or upon reservation.





Également disponibles / Also available

- Reims en poche
- Plan Guide de Reims
- Hôtels, Restaurants, Bonnes adresses

A Reims, tous les jours une visite !

Visit Reims 7 days a week !

2, rue Guillaume de Machault • F-51100 REIMS

Renseignements et réservations au : 0 892 701 351 (0.34 €/min)

www.reims-tourisme.com • mail : accueil@reims-tourisme.com

Organisme local de tourisme autorisé par arrêté préfectoral n° IM 051 100 025

Edition 2011

Crédits photos : © Fossier - F. Canon - ZigZag Parc - CCVMR - M. Jolyot • Création : www.agencepulsi.com
Imprimé sur papier FSC par un imprimeur Imprim' Vert • Ne pas jeter sur la voie publique

Les commerçants, prestataires et sites présentés dans ce document sont adhérents de l'Office de tourisme